

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Клочков Юрий Сергеевич  
Должность: и.о. ректора  
Дата подписания: 08.07.2024 15:29:28  
Уникальный программный ключ:  
4e7c4ea90328ec8e65c5d8058549a2538d7400d1

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
**«ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Институт менеджмента и бизнеса  
Кафедра иностранных языков

**УТВЕРЖДАЮ:**

Руководитель направления подготовки

 О.Н. Кузяков

« 30 » 08 2017 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

дисциплина Иностранный язык (немецкий)  
направление 09.06.01 Информатика и вычислительная техника  
направленность (профиль) Системный анализ, управление и обработка информации (нефтегазовая отрасль)  
квалификация Исследователь. Преподаватель-исследователь  
форма обучения очная  
курс 1  
семестр 1,2

Аудиторные занятия 140 часов, в т.ч.:

Лекции – не предусмотрены

Практические занятия – 140 час.

Лабораторные занятия – не предусмотрены

Самостоятельная работа – 76 часов

Вид промежуточной аттестации:

Зачёт – 1 семестр

Экзамен – 2 семестр

Общая трудоемкость 216 часов, 6 зач. ед.

Рабочая программа разработана в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению 09.06.01 Информатика и вычислительная техника (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утвержденного Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 30 июля 2014 г. № 875.


Рабочая программа рассмотрена  
на заседании кафедры иностранных языков

Протокол № 1 от «30» 08 2017 г.  
Заведующий кафедрой иностранных языков

 И.Г. Пчелинцева

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой КС,  
руководитель направления подготовки

 О.Н. Кузяков

«30» 08 2017 г.

Рабочую программу разработал:

Ю.В. Сурмятова, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков



# 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

## 1.1. Цель дисциплины

Основной целью изучения немецкого языка аспирантами является совершенствование практического владения немецким языком для осуществления научной и профессиональной деятельности аспиранта, позволяющее использовать немецкий язык в научной работе.

## 1.2. Задачи изучения дисциплины

Достижение цели обучения достигается реализацией следующих задач:

- Поддержание и совершенствование ранее приобретенных навыков и умений иноязычного общения для использования их в профессиональной и научной сферах;
- Развитие умений и навыков иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, письмо, говорение) в условиях научного и профессионального общения;
- Реализация приобретенных знаний и умений иноязычного общения в поиске и обработке материала на немецком языке для написания научных работ.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Учебная дисциплина «Иностранный язык» (Б.1.Б.01) относится к базовой части блока Б.1 учебного плана по направлению.

Для успешного изучения дисциплины «Иностранный язык» необходимо овладеть теоретическими и практическими навыками иноязычного общения.

Учитывая сферу реализации иноязычной компетенции, ее использование в научной и профессиональной деятельности, освоение данной дисциплины непосредственно связано с овладением гуманитарными, социально-экономическими, естественнонаучными и общетехническими дисциплинами основной специальности аспиранта.

## 3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Номер /индекс компетенции	Содержание компетенции или ее части	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны		
		знать	уметь	владеть
УК-3	Готовность к участию в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	- правила речевого этикета в условиях межкультурной научной коммуникации (конференции, семинары, симпозиумы и т.д.);	- пользоваться орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами иностр. языка во всех видах речевой коммуникации, - строить	навыками обработки и анализа иноязычной научной и специальной литературы на иностранном языке для написания

		<p>- требования к оформлению научных работ на иностранном языке, принятые в международной практике.</p>	<p>монологическое высказывание в виде резюме, сообщения, доклада;</p> <p>- вести диалог в ситуациях научного, профессионального и бытового общения</p> <p>- аудировать оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности,</p> <p>- читать оригинальную научную литературу по специальности,</p> <p>- применять навыки письменной речи</p> <p>- пользоваться грамматическим материалом на уровне, необходимом для правильного понимания и перевода иноязычной научной и специальной информации.</p>	<p>научных и специальных работ (статей, тезисов докладов, аннотаций) с целью их публикаций в зарубежных источниках</p>
УК-4	<p>Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>виды и особенности письменных текстов и устных выступлений</p>	<p>- подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словарь;</p> <p>- переводить и реферировать специальную литературу;</p> <p>- подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы;</p> <p>- объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах.</p>	<p>- навыками обсуждения знакомой темы, делая важные замечания и отвечая на вопросы;</p> <p>- навыками создания простого связного текста по знакомым или интересующим его темам, адаптируя его для целевой аудитории.</p>

## 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1 Содержание разделов учебной дисциплины

Таблица 3

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины в дидактических единицах
1	<b>Лексические темы</b>	«XXI век и современные технологии». Работа с аутентичными источниками, по направлению (просмотровое чтение). Чтение и обсуждение научных статей и докладов из аутентичных источников (немецкие, австрийские издания) по направлению. Моя специальность Специфика научного исследования, сфера исследования и его актуальность. Планирование и организация научной деятельности; методы научного исследования, научный эксперимент. Научная конференция. Обсуждение актуальности исследования. Изложение содержания научного текста в форме резюме. Написание докладов и конспектов
2	<b>Грамматика</b>	Простые, сложные, распространенные предложения. Порядок слов в предложениях. Временные формы глагола в немецком языке. Способы выражения модальности. Инфинитив и причастные обороты в различных конструкциях. Модальные конструкции. Функции пассива и конструкции sein+Partizip II Пассивный залог Распространенные определения Сложные предложения. Порядок слов в сложносочиненных, сложноподчиненных предложениях Виды придаточных предложений. Порядок слов в придаточных предложениях
3	<b>Разговорные темы</b>	Научные открытия. Ученые и их последователи». Работа с аутентичными источниками по направлению. Чтение и обсуждение научных статей и докладов из аутентичных источников (немецкие, австрийские издания) по направлению. Актуальные проблемы современной науки. Специфика научного исследования. Работа с научными аутентичными источниками и изучение передового опыта в области экономики. Методы научного исследования. Научный эксперимент.
4	<b>Письмо</b>	Изложение содержания научного текста в форме резюме. Написание докладов и конспектов Написание научной статьи
5	<b>Аудирование</b>	Приветствие, речевой этикет. Научная лексика в монологических высказываниях

#### 4.2. Разделы (модули), темы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование разделов дисциплины	Практ. зан., час.	СРС, час.	Всего, час.
1.	Лексические темы	44	5	49
2.	Грамматика	40	5	45
3	Разговорные темы	24	10	34
4	Письмо	24	19	43
5	Аудирование	8	1	9
Контроль				36
<b>Итого:</b>		140	40	216

#### 4.3. Перечень лекционных занятий

Не предусмотрено учебным планом.

#### 4.4. Перечень практических занятий

##### I семестр

№ п/п	№ темы	Темы семинаров, практических и лабораторных работ	Трудо-емкость (час.) очно	Формируемые компетенции	Методы преподавания	
1		<b>Лексические темы</b>	<b>22</b>	УК -3, УК-4,	тренинг, обучающий контроль, грамматико-переводной метод	
2	1	«XXI век и современные технологии». Работа с аутентичными источниками, по направлению (просмотровое чтение).	<b>6</b>			
3	2	Чтение и обсуждение научных статей и докладов из аутентичных источников (немецкие издания) по направлению	<b>6</b>			
4	3	Моя специальность.	<b>10</b>			
5		<b>Грамматические темы</b>	<b>20</b>			
6	1	Простые, сложные, распространенные предложения. Порядок слов в предложениях.	<b>4</b>			дискуссия, тренинг, работа с печатными источниками
7	2	Временные формы глагола в немецком языке. Способы выражения модальности.	<b>6</b>			
8	3	Инфинитив и причастные обороты в различных конструкциях.	<b>4</b>			
9	4	Модальные конструкции. Функции пассива и конструкции sein+Partizip II	<b>6</b>			
10		<b>Разговорные темы</b>	<b>12</b>			деловая игра, ролевая игра, кейс-стадинг, наглядные методы
11	1	«Научные открытия. Ученые и их последователи». Работа с аутентичными источниками по направлению.	<b>4</b>			
12	2	Чтение и обсуждение научных статей и докладов из аутентичных источников (немецкие, австрийские издания) по направлению.	<b>4</b>			
13	3	Актуальные проблемы современной науки.	<b>4</b>			

14		<b>Письмо</b>	<b>10</b>		моделирование, работа с печатными источниками
15	1	Изложение содержания научного текста в форме резюме.	<b>5</b>		
16	2	Изложение содержания научного текста в форме аннотации.	<b>5</b>		
17		<b>Аудирование</b>	<b>4</b>		деловая игра, моделирование, тренинг, ситуативный метод
18	1	Приветствие, речевой этикет.	<b>4</b>		
		Всего:	<b>68</b>		

## II семестр

№ п/п	№ темы	Темы семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.) очно	Формируемые компетенции	Методы преподавания
1		<b>Лексические темы</b>	<b>22</b>	УК -3, УК-4,	тренинг, обучающий контроль, грамматико-переводной метод
2	1	Специфика научного исследования; сфера исследования и его актуальность.	<b>6</b>		
3	2	Планирование и организация научной деятельности; методы научного исследования, научный эксперимент	<b>6</b>		
4	3	Научная конференция. Обсуждение актуальности исследования. Изложение содержания научного текста в форме резюме. Написание докладов и конспектов.	<b>10</b>		
5		<b>Грамматические темы</b>	<b>20</b>		
6	1	Пассивный залог	<b>5</b>		дискуссия, тренинг, работа с печатными источниками
7	2	Распространенные определения	<b>5</b>		
8	3	Сложные предложения. Порядок слов в сложносочиненных, сложноподчиненных предложениях	<b>5</b>		
9	4	Виды придаточных предложений. Порядок слов в придаточных предложениях	<b>5</b>		
10		<b>Разговорные темы</b>	<b>12</b>		
11	1	Специфика научного исследования.	<b>4</b>		деловая игра, ролевая игра, кейс-стадинг, наглядные методы
12	2	Работа с научными аутентичными источниками и изучение передового опыта в области экономики	<b>4</b>		
13	3	Методы научного исследования. Научный эксперимент.	<b>4</b>		
14		<b>Письмо</b>	<b>14</b>		моделирование, работа с печатными источниками
15	1	Написание докладов и конспектов.	<b>6</b>		
16	2	Написание научной статьи	<b>8</b>		
17		<b>Аудирование</b>	<b>4</b>		
18	1	Научная лексика в монологических высказываниях	<b>4</b>		

		Всего:	<b>72</b>		
--	--	--------	-----------	--	--

#### 4.5. Перечень тем самостоятельной работы

##### I семестр

№ п/п	№ раздела (модуля) и темы	Наименование темы	Трудо-емкость (час.) очно	Виды контроля	Формируемые компетенции
<b>I</b>		<b>Самостоятельная работа</b>	<b>35</b>		<b>УК -3, УК-4</b>
1		<b>Повторение грамматических тем</b>	<b>6</b>		
2	1	Множественное число существительных	<b>1</b>	устный, письменный	
3	2	Оборот haben / sein + zu + инфинитив	<b>2</b>	устный, письменный	
4	3	Личные местоимения. Безличные местоимения.	<b>1</b>	устный, письменный	
5	4	Притяжательные местоимения	<b>1</b>	устный, письменный	
6	5	Указательные местоимения	<b>1</b>	устный, письменный	
7	6	Подготовка к аудиторным занятиям	<b>8</b>	устный письменный	
8	7	Перевод текстов по специальности	<b>20</b>	письменный	
9	8	Чтение дополнительной литературы	<b>5</b>	устный	
<b>II</b>		<b>С аспирантом</b>	<b>1,5</b>		<b>УК -3, УК-4</b>
10	1	Консультация по переводу профессионально ориентированного текста	<b>1,5</b>	беседа	
<b>III</b>		<b>С группой</b>	<b>2,3</b>		<b>УК -3, УК-4</b>
11	1	Контрольный письменный перевод	<b>1</b>	письменный	
12	2	Выполнение тестовых заданий по грамматике	<b>0,2</b>	тестирование	
13	3	Выполнение лексических тестовых заданий	<b>0,2</b>	тестирование	
14	4	Письменное реферирование профессионально ориентированных текстов	<b>0,5</b>	письменный	
15	5	Аннотирование профессионально ориентированных текстов	<b>0,4</b>	устный, письменный	
		Всего:	<b>39</b>		

##### II семестр



№ п/п	№ раздела (модуля) и темы	Наименование темы	Трудо-емкость (час.) очно	Виды контроля	Формируемые компетенции
<b>I</b>		<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4</b>		<b>УК -3, УК-4</b>
1		<b>Повторение грамматических тем</b>	<b>1</b>		
2	1	Степени сравнения прилагательных и наречий	<b>1</b>	устный, письменный	
3	2	Местоименные наречия	<b>1</b>	устный, письменный	
4	3	Числительные	<b>1</b>	устный, письменный	
5	4	Управление глаголов	<b>5,4</b>	устный, письменный	
6	5	Подготовка к аудиторным занятиям	<b>15</b>	устный, письменный	
7	6	Перевод текстов по специальности	<b>5</b>	письменный	
8	7	Чтение дополнительной литературы	<b>1,5</b>	устный	
<b>II</b>		<b>С аспирантом</b>	<b>1,5</b>		<b>УК -3, УК-4</b>
9	1	Консультация по переводу профессионально ориентированного текста	<b>2,3</b>	беседа	
<b>III</b>		<b>С группой</b>	<b>1</b>		<b>УК -3, УК-4</b>
10	1	Контрольный письменный перевод	<b>0,2</b>	письменный	
11	2	Выполнение тестовых заданий по грамматике	<b>0,2</b>	тестирование	
12	3	Выполнение лексических тестовых заданий	<b>0,5</b>	тестирование	
13	4	Письменное реферирование профессионально ориентированных текстов	<b>0,4</b>	письменный	
14	5	Аннотирование профессионально ориентированных текстов	<b>4</b>	устный, письменный	
		Всего:	<b>29,4</b>		

### **Задания для самостоятельного письменного перевода профессионально ориентированных текстов, аннотационного и реферативного переводов**

Самостоятельный письменный перевод профессионально ориентированных текстов предполагает формирование навыков перевода как профессионально ориентированных, так и научных текстов. Для успешного формирования навыков перевода аспиранту необходимо овладеть:

- базовым объемом знания в области перевода как профессионально ориентированных, так и научных текстов;
- навыком различать стилистические, лексические и грамматические особенности немецкого языка, необходимые для адекватной передачи содержания профессиональных и научных текстов;
- умением пользоваться словарями и справочной литературой.

Для успешного овладения навыком аннотационного и реферативного переводов аспиранту необходимо:

- овладеть необходимым объемом знаний о данных видах технического письменного перевода, различать их между собой и знать структурные и стилистические особенности указанных видов перевода;

- сформировать навык извлечения и переработки исходного содержания, используя приемы семантической компрессии;

- овладеть различными видами чтения (просмотровое, поисковое и т.д.).

Объём текстов для перевода – **10000 п. зн.**

Примерный список источников для самостоятельного письменного перевода профессионально ориентированных текстов, аннотационного и реферативного переводов:

1. “*Erdöl & Erdgas - Schultreff.de*” (электронный ресурс <http://www.schultreff.de/>)

2. “*Erdöl und Erdgas in Deutschland*” (электронный ресурс <http://www.erdoelerdgasdeutschland.wordpress.com/>)

3. “*Philosophie Magazin | Für die großen und kleinen Fragen des Lebens*” (электронный ресурс [philomag.de/](http://www.philomag.de/))

4. “*Wirtschaft - SPIEGEL ONLINE - Nachrichten*” (электронный ресурс <http://www.spiegel.de/wirtschaft/>)

5. “*Maschinenbau in Zahl und Bild 2013 - VDMA*” (электронный ресурс <http://www.vdma.org/documents/>)

6. “*Die kontinentale Tiefbohrung bei Windischeschenbach (KTB) - VFVG*” (электронный ресурс <http://www.vfvg-weiden.de/ktb.htm>)

7. “*News aus Forschung/Technik/Kultur/Natur - bild der wissenschaft*” (электронный ресурс <http://www.wissenschaft.de/>)

8. “*Automobilbau: Die überschätzte Schlüsselindustrie | ZEIT ONLINE*” (электронный ресурс <http://www.zeit.de/online/>)

9. “*Technik - Wissen - FOCUS Online*” (электронный ресурс [www.focus.de/wissen/technik/](http://www.focus.de/wissen/technik/))

10. “*Neue Computer-Technologie setzt auf Kohlenstoff statt Silizium*” (электронный ресурс <http://www.pcwelt.de/>)

## 5. Тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые работы учебным планом не предусмотрены.

## 6. Оценка результатов освоения учебной дисциплины

<p>Уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенций УК-3, УК-4</p>	<p>Оценка по дисциплине</p>	<p style="text-align: center;">Качество знаний и навыков аспирантов</p>
<p style="text-align: center;">Повышенный уровень знаний</p>	<p style="text-align: center;">«Отлично»</p>	<p>1. Письменный перевод выполнен в полном объеме, стилистически грамотно с точным подбором адекватных лексических (терминологических) средств перевода научно-технической литературы. 2. Содержание текста передано в полном объеме. 3. Коммуникативная задача выполнена полностью. Осуществляется активное взаимодействие с собеседником. Словарный запас полностью адекватен поставленной задаче, характеризуется разнообразием и идиоматичностью, используются разнообразные грам-матические средства, допускаются 1-2 негрубые ошибки, не затрудняющие понимание и не искажающие смысл.</p>
<p style="text-align: center;">Пороговый (входной) уровень знаний</p>	<p style="text-align: center;">«Хорошо»</p>	<p>1. Письменный перевод выполнен в полном объеме, но с небольшими стилистическими лексико-грамматическими неточностями. 2. Содержание текста, в целом, передано, допускаются 2-3 ошибки. • 3. Коммуникативная задача выполнена, но не в полном объеме. Беседа, в целом, логична и последовательна. Не всегда отмечается активное взаимодействие с собеседником, возникают некоторые затруднения при понимании друг друга. Словарный запас, в целом, соответствует поставленной задаче, но недостаточно разнообразен, имеются 3-4 негрубые грамматические ошибки, не затрудняющие понимания и не искажающие смысл.</p>
	<p style="text-align: center;">«Удовлетворительно»</p>	<p>1. Письменный перевод выполнен не в полном объеме и с стилистическими и лексико-грамматическими неточностями, нарушающими адекватное восприятие текста. 2. Содержание текста передано не в полном объеме. 3. Коммуникативная задача выполнена частично. Отмечаются нарушения в логике ведения беседы, не отмечается активное взаимодействие с собеседником. Словарный запас не всегда соответствует поставленной задаче, грамматические средства однотипны, имеются грамматические ошибки, затрудняющие понимание высказывания</p>
	<p style="text-align: center;">«Неудовлетворительно»</p>	<p>1. Письменный перевод выполнен не в полном объеме и с большими стилистическими и лексико-грамматическими неточностями, ведущими к искажению понимания содержания иноязычного текста. 2. Содержание текста не передано. 3. Коммуникативная задача не выполнена. Не может взаимодействовать с собеседником. Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи, речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества ошибок.</p>

## КАРТА ОБЕСПЕЧЕННОСТИ УЧЕБНОЙ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРОЙ

Учебная дисциплина «Иностранный язык (немецкий)»

Кафедра иностранных языков

направление подготовки 09.06.01 Информатика и вычислительная техника

Форма обучения:

очная: 1 курс 1,2 семестр

### Фактическая обеспеченность дисциплины учебной и учебно-методической литературой

Учебная, учебно-методическая литература по рабочей программе	Название учебной и учебно-методической литературы, автор, издательство	Год издания	Вид издания	Вид занятия	Кол-во экземпляров в БИК	Кол-во обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающих литературой %	Место хранения	Электронный вариант
Основная	<b>Зольникова, Юлия Викторовна.</b> Немецкий язык для аспирантов. Deutsch für Aspiranten [Текст : Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие для практических занятий для аспирантов, обучающихся по всем направлениям очной и заочной форм обучения / Ю. В. Зольникова ; ТИУ. - Тюмень : ТИУ, 2017. - 84 с. - Режим доступа: <a href="http://el.lib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2017/09/18/Zolnikova.pdf">http://el.lib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2017/09/18/Zolnikova.pdf</a>	2017	УМП	ПР	5+ЭР*	2	100	БИК.	ПБД
Дополнительная	<b>Молодых-Нагаева, Елена Геннадьевна.</b> Немецкий язык : грамматика [Текст] : учебное пособие / Е. Г. Молодых-Нагаева ; ТюмГНГУ. - Тюмень : ТюмГНГУ, 2012. - 112 с.	2012	УП	ПР	45+ЭР*	2	100	БИК	ПБД

Зав. кафедрой ин.яз.

И.Г. Пчелинцева

20 27 г.

Согласовано с БИК

« 27 »

20 27 г.



## 8. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

### *Интернет – ресурсы:*

1. ЭБС «Издательства Лань» Гражданско-правовой договор №885-18 от 07.08.2018 на оказание услуг по предоставлению доступа к ЭБС между ФГБОУ ВО «Тюменский индустриальный университет» и ООО «Издательство Лань» (до 31.08.2019г.)

Адрес сайта – <http://e.lanbook.com>

Количество пользователей неограниченно, онлайн-доступ с любой точки, где есть Интернет.

2. Собственная полнотекстовая база (ПБД) БИК ТИУ Договор №2423 от 04.04.2016г. на оказание услуг между ФГБОУ ВО «Тюменский индустриальный университет» и ООО «Издательство Лань» (до 31.12.2018г.).

Адрес сайта – <http://e.lanbook.com>

Количество пользователей неограниченно, онлайн-доступ с любой точки, где есть Интернет.

### 3. ЭБС «IPRbooks»

Гражданско-правовой договор №883-18 от 08.08.2018г. на предоставление доступа к электронно-библиотечной системе между ФГБОУ ВО «Тюменский индустриальный университет» и ООО «Ай Пи Эр Медиа» (до 31.08.2019г.) Адрес сайта – <http://www.iprbookshop.ru/>

Количество пользователей неограниченно, онлайн-доступ с любой точки, где есть Интернет.

4. Система поддержки дистанционного обучения [Электронный ресурс]. URL: <http://educon.tsogu.ru:8081/login/index.php>

## 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

### 1. ПК, мультимедийное оборудование

Учебная аудитория, оснащенная для проведения мультимедийных лекций (ПК (с возможностью воспроизводить CD/DVD - диски), проектор, I-net, флипчарт или интерактивная доска).

Перечень оборудования, необходимого для освоения образовательной программы		
Наименование	Кол-во	Значение
Проекционное оборудование для лекционной аудитории	1	Проведение лекционных занятий
ПК	1	Проведение практических занятий

### 2. Лицензионное программное обеспечение

Windows 8

Microsoft Office Professional Plus

**Дополнения и изменения  
к рабочей учебной программе по дисциплине  
Иностранный язык (немецкий)  
на 2018/2019 учебный год**


В рабочую программу дисциплины вносятся следующие дополнения (изменения):

1. Пункт «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» (подпункт Карта обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой) актуализирован.

2. На титульном листе слова «Министерство образования и науки Российской Федерации» заменить словами «Министерство науки и высшего образования Российской Федерации». Министерство учреждено 15 мая 2018 года в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации №682.

3. На титульном листе слова «Институт менеджмента и бизнеса» заменить словами «Институт сервиса и отраслевого управления» на основании решения Ученого совета университета от 4 сентября 2017 (№11).

В другой части рабочая программа дисциплины актуальна для 2018/2019 учебного года.

Дополнения и изменения внес  
доцент кафедры иностранных языков, к.ф.н.  Ю.В. Сурмятова

Дополнения (изменения) в рабочую учебную программу рассмотрены и одобрены на заседании кафедры иностранных языков.  
Протокол от «30» 08 2018 г. № 1

Заведующий кафедрой  И.Г. Пчелинцева

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий кафедрой кибернетических систем,  
руководитель направления подготовки  
«30» 08 2018 г.

 О.Н. Кузяков

## КАРТА ОБЕСПЕЧЕННОСТИ УЧЕБНОЙ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРОЙ

Учебная дисциплина «Иностранный язык (немецкий)»

Кафедра иностранных языков

направление подготовки 09.06.01 Информатика и вычислительная техника

Форма обучения:

очная: 1 курс 1,2 семестр

### Фактическая обеспеченность дисциплины учебной и учебно-методической литературой

Учебная, учебно-методическая литература по рабочей программе	Название учебной и учебно-методической литературы, автор, издательство	Год издания	Вид издания	Вид занятия	Кол-во экземпляров в БИК	Кол-во обучающихся, использующих указанную лит-ру	Обеспеченность обучающих литературой %	Место хранения	Электронный вариант
Основная	<b>Зольникова, Юлия Викторовна.</b> Немецкий язык для аспирантов. Deutsch für Aspiranten [Текст : Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие для практических занятий для аспирантов, обучающихся по всем направлениям очной и заочной форм обучения / Ю. В. Зольникова ; ТИУ. - Тюмень : ТИУ, 2017. - 84 с. - Режим доступа: <a href="http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2017/09/18/Zolnikova.pdf">http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2017/09/18/Zolnikova.pdf</a>	2017	УМП	ПР	5+ЭР*	2	100	БИК	ПБД
Дополнительная	<b>Молодых-Нагаева, Елена Геннадьевна.</b> Немецкий язык : грамматика [Текст] : учебное пособие / Е. Г. Молодых-Нагаева ; ТюмГНГУ. - Тюмень : ТюмГНГУ, 2012. - 112 с.	2012	УП	ПР	45+ЭР*	2	100	БИК	ПБД

Зав. кафедрой ин.яз.

«*ИГ*» \_\_\_\_\_ 20 18 г.

*И.Г. Ицелинцева*

Согласовано с БИК

«*ИГ*» \_\_\_\_\_ 20 18 г.

*М.И. Ситникова*



**Дополнения и изменения**  
**к рабочей программе дисциплины**  
**Иностранный язык (немецкий)**  
направления 09.06.01. Информатика и вычислительная техника  
направленность Системный анализ, управление и обработка информации (нефтегазовая  
отрасль)  
на 2019 - 2020 учебный год

В рабочую программу вносятся следующие дополнения (изменения):  
Изменений не внесено.

Дополнения и изменения внес:

Доцент кафедры

Иностранных языков, канд. филол. наук  Ю.В. Сурмятова


Дополнения (изменения) в рабочую программу рассмотрены и одобрены на заседании  
кафедры Иностранных языков.

Протокол от «26» августа 2019 г. № 01.

Заведующий кафедрой  И.Г. Пчелинцева.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий выпускающей кафедрой  
Кибернетических систем

 О.Н. Кузяков

« 26 » 08 20 19 г.



**Дополнения и изменения**  
**к рабочей программе дисциплины**  
**Иностранный язык (немецкий)**  
направление 09.06.01. Информатика и вычислительная техника  
направленность Системный анализ, управление и обработка информации (нефтегазовая  
отрасль)  
на 2020 - 2021 учебный год

В рабочую программу вносятся следующие дополнения (изменения):  
Изменений не внесено.

Дополнения и изменения внес:

Доцент кафедры

Иностранных языков, канд. филол. наук  Ю.В. Сурмятова


Дополнения (изменения) в рабочую программу рассмотрены и одобрены на заседании  
кафедры Иностранных языков.

Протокол от « 28 » 08 2020 г. № 1.

Заведующий кафедрой  И.Г. Пчелинцева.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий выпускающей кафедрой  
Кибернетических систем

 О.Н. Кузяков

« 28 » 08 2020 г.

**Дополнения и изменения к рабочей учебной программе  
по дисциплине  
Иностранный язык (немецкий)**  
направление 09.06.01 Информатика и вычислительная техника  
направленность Системный анализ, управление и обработка информации  
(нефтегазовая отрасль)  
на 2021 / 2022 учебный год

В рабочую учебную программу по дисциплине Иностранный язык (немецкий) вносятся следующие дополнения (изменения):

Рабочая учебная программа по дисциплине Иностранный язык (немецкий) актуальна для 2021/2022 учебного года.

Дополнения и изменения внес:

Доцент кафедры

Иностранных языков, канд. филол. наук  Ю.В. Сурмятова

Дополнения (изменения) в рабочую учебную программу рассмотрены и одобрены на заседании кафедры иностранных языков. Протокол от «30» августа 2021 г. № 1.

Заведующий кафедрой



И.Г. Пчелинцева

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий выпускающей  
кафедрой кибернетических систем



О.Н. Кузяков

«30» августа 2021 г.